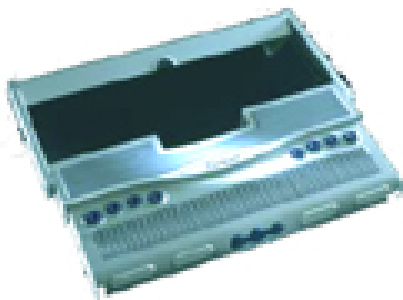


Test: Mobile Braillezeilen 2004 - 2007

Braille Voyager 44

Im Folgenden die Ergebnisse aus unserem Test mobile Braillezeilen zur Braille Voyager 44:

1. Das Wichtigste auf einen Blick
2. Ausführliche Infos
3. Die Ergebnistabelle



■ 1. Das Wichtigste auf einen Blick

- **Anbieter:** Tieman
- **Lieferumfang:** mobile Braillezeile, Tragetasche, USB-Schnittstellenkabel, Installations-CD, Abdeckhaube mit Ablagefunktion, Benutzerhandbuch 2.02, USB-Treiber
- **Stromversorgung:** über PC oder Laptop (USB-Schnittstelle)
- **Anschlüsse:** USB-Schnittstelle
- **Nettogewicht:** 1244 g
- **Maße:** 330 x 33 x 325 mm (Breite x max. Höhe x max. Tiefe)
- **Besonderheiten:** Windows-Navigationstasten auf der Zeile, freie Belegbarkeit von weiteren Funktionstasten
- **Fazit:** Handliche Zeile mit guter Trennung zwischen Windows-Befehlen und Navigationsfunktionen. Kein Betrieb unter Windows NT, da Stromversorgung der Braillezeile über USB-Port.

■ 2. Ausführliche Infos

- Design
- Navigation
- Gesamteindruck

Design

Die Braille Voyager 44 aus dem Hause Tieman ist ein leichtes, handliches Gerät. Trotz integrierter Tastaturablage wiegt sie nur ca. 1,3 Kilo und ist somit für den häufigen Arbeitsplatzwechsel gut geeignet. Das verwendete Material ist Kunststoff, und somit gegen elektrische Aufladung immun, jedoch evtl. leichter anfällig für Beschädigungen durch Stoß und Schlag. Die Tastaturablage ist mit einem gummierten Belag versehen und dadurch sehr rutschfest. Als Handablage ist die Zeile nur bedingt geeignet, es befinden sich Steuerungselemente auf der Kantenfläche, die beim Ablegen der Handballen ausgelöst werden können.

Navigation

Die zentralen Bedienelemente der Braille Voyager 44 sind sechs Funktionstasten sowie vier Lesetasten, die sich an der Frontseite befinden. Abhängig von den Einstellungen des Screenreaders kann mit Hilfe dieser Tasten der Bildschirm ausgelesen werden. Normalerweise sind die Lesetasten so belegt, dass mit der Braillezeile nach links, rechts, oben und unten navigiert werden kann. Die Braille Voyager 44 verfügt neben den üblichen Navigations- und Funktionstasten über drei Windows-Navigationstasten. Damit wird die Ausführung von Windows-Standardbefehlen wie z. B. "Tab", "Enter" und "Escape" ermöglicht, ohne dass der Anwender die MF2-Tastatur benutzen muss. Die Hände bleiben dabei also auf der Braillezeile, so dass nach der Ausführung eines Befehls schnell weitergelesen werden kann.

Die Braille Voyager 44 ist mit 44 Lesemodulen ausgestattet, für das Arbeiten mit Windows ist das ausreichend. Die Zeile lässt sich so konfigurieren, dass sie über maximal 4 Statusmodule sowie 4 Statusmodultasten verfügt. Alle Tasten sind sehr solide verarbeitet, gut fühlbar, weisen einen intensiven Druckpunkt auf und haben einen sehr guten Abstand zueinander. Auch die Braillestifte sind sehr solide verarbeitet und lassen sich gut abtasten.

Die Anordnung der Windows-Navigationstasten ist gewöhnungsbedürftig, da zu ihrer Bedienung die Lesehand vom Display entfernt werden muss bzw. die Hände sich überkreuzen und gegenseitig blockieren können. Trotzdem ist die Idee dieser Steuerung sehr einfallsreich, zielt sie doch auf die intuitive Bedienung bestimmter Grundfunktionen ab.

Die Braillezeile wird über den USB-Port betrieben und ist somit nicht für den Betrieb unter Windows NT geeignet. Ein weiterer Nachteil ist das Fehlen eines Vor-Ort-Service. Die Zeile muss bei einem aufgetretenen Defekt eingeschickt werden, und das kostet Zeit.

Gesamteindruck

Insgesamt ist festzustellen, dass die Braille Voyager 44 aus dem Hause Tieman eine qualitativ hochwertige Zeile darstellt, die vielen Ansprüchen gerecht wird. Positiv ist die gute Trennung zwischen der Aktivierung von Windows-Befehlen und der Navigationsfunktionen zu bewerten. Durch die freie Belegbarkeit der oberen Funktionstasten kann der Anwender seine Zeile individuell konfigurieren. Die Tastaturablage ist sehr praktisch gestaltet, positiv ist auch ihre mögliche Verwendung als Transportschutz. Lediglich die etwas lauten Module erscheinen als nicht mehr ganz zeitgemäß. Bei der mitgelieferten recht großen Tasche wäre noch ein Rucksackgurt vorteilhaft, ein Plus ist aber in jedem Fall die Möglichkeit, auch ein Notebook unterzubringen.

■ 3. Die Ergebnistabelle

Sie können folgende Tabellenabschnitte anspringen:

- Abmessungen, Gewicht und Gehäusematerial
- Anschlüsse/Schnittstellen/Sicherheit
- Stromversorgung
- Bedienelemente
- Inbetriebnahme
- Rutschfestigkeit der Tasten
- Rückmeldung
- Ein- und Ausschalten der Braillezeile
- Braillemodule
- Tastatur
- Handballenauflage
- Kompatible Betriebssysteme und Screenreader (SR)
- Anschlüsse

Braille Voyager 44

(Dieses Produkt mit anderen vergleichen)

Abmessungen, Gewicht und Gehäusematerial

Breite (mm)	330
Tiefe ohne Tastaturablage (mm)	145
Tastaturablage abnehmbar / einklappbar / einschiebbar	ja
Tiefe mit Tastaturablage (mm)	325

Höhe (mm)	32
Gewicht (g)	1244
Gehäusematerial	Kunststoff
Bemerkung	Die Tastaturablage lässt sich zweifach einklappen. Gewicht inkl. Zubehör: 1372 g

Anschlüsse/Schnittstellen/Betriebssicherheit

USB-Schnittstelle ¹	ja
Anzahl ²	1
Durchschleifen laut Hersteller möglich ³	nein
Durchschleifen praktisch möglich ⁴	nein
Serielle Schnittstelle ⁵	nein
Standard-Tastatur anschließbar ⁶	nein
CE-Zeichen vorhanden ⁷	ja

Stromversorgung

Netzteil ⁸	nein
Akku ⁹	nein
Laufzeit laut Prospekt (in h) ¹⁰	entfällt
Stromversorgung über USB-Schnittstelle ¹¹	ja
Laufzeit Notebook ohne USB-Braillezeile ¹²	240-270 min.
Laufzeit Notebook mit USB-Braillezeile ¹³	170 min.

Bedienelemente

Lesemodule ¹⁴	44
Anzahl umstellbarer Lesemodule ¹⁵	5
Statusmodule ¹⁶	4
Statusmodultasten ¹⁷	4
Funktionstasten ¹⁸	13
Lesetasten ¹⁹	4

Routingtasten ²⁰	44
Nummernblock ²¹	nein
Dreh-, Roll- oder Scrollvorrichtungen ²²	nein
andere Schalterarten ²³	nein
Zusätzliche Steuerelemente ²⁴	nein
Notizfunktion möglich ²⁵	nein
Zeileneigener Speicher ²⁶	nein
Beschreibung / Bemerkung ²⁷	entfällt

Inbetriebnahme

Installationsanleitung ²⁸	ja
Handbuch in Braille	ja
Handbuch auf Datenträger	ja
Handbuch in Schwarzschrift	ja
Beschreibung nachvollziehbar	ja
Anschlüsse unterscheidbar ²⁹	ja
Spezielle Installationssoftware notwendig ³⁰	ja
Gelieferte Software	Screenreadertreiber
Installationsanweisung vorhanden ³¹	ja
Installationsanweisungen in Braille	ja
Installationsanweisungen in Schwarzschrift	ja
Hilfsmittel zur Installation erforderlich	Sprachausgabe
Rückmeldung bei erfolgreicher Installation	nur über Sprachausgabe
Aufbau und Installation wird grundsätzlich vom Anbieter vorgenommen	keine Angabe
Deinstallationsanweisung vorhanden ³²	nein
Deinstallationsanweisungen in Braille	nein

Deinstallationsanweisungen in Schwarzschrift	nein
Hilfsmittel zur Deinstallation erforderlich	ja
Rückmeldung bei erfolgreicher Deinstallation	ja
Art der Rückmeldung bei erfolgreicher Deinstallation	mit Sprache

Rutschfestigkeit der Tasten

Funktions- und Kommandotasten	gut
Form	oval und konvex, teilw. stäbchenförmig, ein Navigationskreuz
unterschiedliche Größe	ja
Position auf der Braillezeile	je 1 neben Lesemodulen, 8 an der vorderen, zum Nutzer gewölbten Kante der Zeile
Lese- und Navigationstasten	siehe Funktionstasten
Navigationsstastaste	entfällt
Routingtasten	gut
Form	stiftförmig mit Punkt-Erhebung
andere Tasten	gut
Bemerkung	Es können bis zu 10 Statusmodulen definiert werden.

Rückmeldung

Funktionstasten: Taktile Rückmeldung ³³	ja
Funktionstasten: Akustische Rückmeldung ³⁴	ja
Routingtasten: Taktile Rückmeldung	ja
Routingtasten: Akustische Rückmeldung	ja

Ein- und Ausschalten der Braillezeile

Ein- / Ausschalten durch Netzschalter ³⁵	entfällt
Schalterart	entfällt

Rückmeldung bei Ein- / Ausschalten ³⁶	entfällt
Rückmeldung Ein- / Ausschalten: Bei eingeschaltetem PC	ja
Rückmeldung Ein- / Ausschalten: Bei ausgeschaltetem PC	entfällt
Bemerkung	Braillezeile kann nicht ohne PC laufen. Bei Einschalten der Zeile mit laufendem PC gibt es einen Piepton.
Aktivieren / Deaktivieren durch PC / Screenrader ³⁷	ja
Hinweis auf Braillezeile nach Einschalten PC ³⁸	ja

Braillemodule

Position / Neigung der Module ³⁹	Horizontal, Eben
Form der Stifte	kugelig gerundet
Nachgeben der Stifte	sehr leicht
Modulanzeige umkehrbar ⁴⁰	nein
Anordnung der Module zum Benutzer ⁴¹	zum Benutzer hin
Punktstärke einstellbar ⁴²	ja
Punktstärke einstellbar in Stufen ⁴³	100
Darstellungswechsel zwischen 6-Punkt und 8-Punkt ⁴⁴	nein
Vollständiges Ausblenden der Stifte 7 und 8 ⁴⁵	nein

Tastatur

Integrierte PC-Tastatur ⁴⁶	nein
Integrierte Tastaturablagefläche ⁴⁷	ja
Variable Tastaturablagefläche ⁴⁸	ja
Rutschfeste Ablage ⁴⁹	ja
Begrenzung der Tastaturablage ⁵⁰	ja

Tastatur horizontal verschiebbar ⁵¹	ja
Tastatur vertikal verschiebbar ⁵²	ja
Bemerkung	Tastatur ist auf der Ablage ca. 5 cm horizontal und vertikal verschiebbar.
Höhe Tastatur zu Display (mm) ⁵³	37
Feste Tastatur: Abstand unterste Tastenreihe zu Lesemodul (mm) ⁵⁴	entfällt

Handballenauflage

Als Handballenauflage geeignet ⁵⁵	eingeschränkt
Breite der Fläche zwischen Braillemodulen und Korpuskante (mm)	21
Wenn Handballenauflage: Bedienelemente vorhanden	ja
Wenn Handballenauflage: Kontakt mit Bedienelementen	ja
Bemerkung	Die Bedienelemente befinden sich auf der vorderen abgerundeten Kante. Es ist ein deutliches Ablegen der Hand zur Auslösung der Tasten nötig.

Kompatible Betriebssysteme und Screenreader (SR)

Windows XP	nein
Windows 2000	ja
Windows ME	ja
Windows NT	nein
Windows 98	ja
Windows 95	nein
MS-DOS	nein
Unix	nein
Linux	nein
MAC OS	nein
SR: Jaws	ja
SR: Hal	ja

SR: Virgo	ja
SR: Window-Eyes	ja
SR: Outspoken	nein
SR: Blindows	nein
SR: Supernova	ja
SR: SWB	nein
SR: Visiobrilie	nein
SR: Insight	nein
SR: SRD/2	nein
SR: DosDOTS	nein
SR: BWP	nein

Anschlüsse

Serielle Schnittstelle	nein
Parallele Schnittstelle	nein
USB-Schnittstelle	ja
Anschluss zusätzlicher Hilfsmittel möglich	nein
anschließbare Hilfsmittel	keine

■ Links

1. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=USB-Schnittstelle&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
2. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Anzahl&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
3. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Durchschleifen%0D%0A++laut+Hersteller+m%F6glich&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
4. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Durchschleifen%0D%0A++praktisch+m%F6glich&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
5. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Serielle%0D%0A++Schnittstelle&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
6. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Standard-Tastatur%0D%0A++anschie%DFbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help

7. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=CE-Zeichen%0D%0A++vorhanden&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
8. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Netzteil&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
9. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Akku&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
10. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Laufzeit+laut%0D%0A++Prospekt+%28in+h%29&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
11. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Stromversorgung%0D%0A++%FCber+USB-Schnittstelle&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
12. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Laufzeit%0D%0A++Notebook+ohne+USB-Braillezeile&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
13. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Laufzeit%0D%0A++Notebook+mit+USB-Braillezeile&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
14. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Lesemodule&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
15. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Anzahl%0D%0A++umstellbarer+Lesemodule&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
16. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Statusmodule&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
17. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Statusmodultasten&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
18. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Funktionstasten&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
19. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Lesetasten&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
20. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Routingtasten&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
21. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Nummernblock&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
22. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Dreh-%2C+Roll-%0D%0A++oder+Scrollvorrichtungen&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
23. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=andere%0D%0A++Schalterarten&prodCatNo=&prodCat=Mobile Braillezeilen#help
24. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Zus%20E4tzliche%0D%0A++Steuerelemente&prodCatNo=&prodCat=Mobile

25. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Notizfunktion%0D%0A++m%F6glich&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
26. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Zeileneigener%0D%0A++Speicher&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
27. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Beschreibung+%2F%0D%0A++Bemerkung&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
28. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Installationsanleitung&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
29. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Anschl%FCsse%0D%0A++unterscheidbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
30. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Spezielle%0D%0A++Installationssoftware+notwendig&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
31. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Installationsanweisung%0D%0A++vorhanden&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
32. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Deinstallationsanweisung%0D%0A++vorhanden&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
33. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Funktionstasten%3A%0D%0A++Taktile+R%FCckmeldung&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
34. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Funktionstasten%3A%0D%0A++Akustische+R%FCckmeldung&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
35. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Ein-+%2F+Ausschalten+durch%0D%0A++Netzschalte&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
36. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=R%FCckmeldung+bei%0D%0A++Ein-+%2F+Ausschalten&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
37. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Aktivieren+%2F%0D%0A++Deaktivieren+durch+PC+%2F+Screenrader&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
38. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Hinweis+auf%0D%0A++Braillezeile+nach+Einschalten+PC&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
39. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Position+%2F%0D%0A++Neigung+der+Module&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help

40. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Modulanzeige%0D%0A++umkehrbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
41. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Anordnung+der%0D%0A++Module+zum+Benutzer&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
42. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Punktst%E4rke%0D%0A++einstellbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
43. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Punktst%E4rke%0D%0A++einstellbar+in+Stufen&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
44. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Darstellungswechsel%0D%0A++zwischen+6-Punkt+und+8-Punkt&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
45. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Vollst%E4ndiges%0D%0A++Ausblenden+der+Stifte+7+und+8&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
46. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Integrierte%0D%0A++PC-Tastatur&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
47. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Integrierte%0D%0A++Tastaturablagefl%E4che&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
48. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Variable%0D%0A++Tastaturablagefl%E4che&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
49. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Rutschfeste%0D%0A++Ablage&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
50. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Begrenzung+der%0D%0A++Tastaturablage&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
51. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Tastatur%0D%0A++horizontal+verschiebbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
52. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Tastatur%0D%0A++vertikal+verschiebbar&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
53. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=H%F6he+Tastatur+zu%0D%0A++Display+%28mm%29&prodCatNo=&prodCat=Mobile
Braillezeilen#help
54. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Feste+Tastatur%3A%0D%0A++Abstand+unterste+Tastenreihe+zu+Lesemodul+

55. http://incobs.info/produktinfos/braillezeilen/test_mobil/voyager.php?help=Als%0D%0A++Handballenaufgabe+geeignet&prodCatNo=&prodCat=MobileBraillezeilen#help